



# Skelde



Skelde er en hyggelig lille landsby, hvis gadenavne næsten alle sammen ender på balle. I centrum af byen ligger "Nette Jensen" et kultur- og aktivitetshus, hvor store og små kulturoplevelser har sit udspring. Adventure Efterskolen, som har fokus på friluftsliv og sport, har til huse i byen. Ved Overballe i den sydlige ende af Skelde er der et fredet middelalderligt voldsted og en landsdysse, som kan besøges. Skelde (Skelle 1592) var oprindeligt navnet på den nuværende Krumbæk. Skelle betyder "den larmende bæk". På Skrækkehøj ved Skeldevej, fortæller saget, holdt røverne Ons og Alf til i 1200-tallet. I dag er der en nærliggende riflevejlebane, og røskovens ved Skeldevej er et rigtig godt fugleobservationssted.



Skelde ist ein gemütliches Dorf, dessen Straßennamen fast alle mit „balle“ enden. Im Zentrum des Ortes liegt das Kultur- und Aktivitätshaus „Nette Jensen“, wo verschiedene kulturelle Veranstaltungen stattfinden. Die Internatsschule für Jugendliche „Adventure Efterskole“ liegt ebenfalls im Ort und hat ihren Schwerpunkt im Sport und in Outdoor-Aktivitäten. Bei Overballe im südlichen Teil von Skelde können Reste einer Festung und ein frühzeitliches Langgrab besichtigt werden. Skeløz (Skelle) bedeutet „lärmender Bach“ und war der ursprüngliche Name des heutigen Baches Krumbæk (Krummbach). Die Sage erzählt, dass sich im 13. Jahrhundert auf der Skrækkehøj (Schrackenhöhe) bei Skeldevej die Räuber Ons und Alf aufhielten. Der Schillgrund bei Skeldevej ist eine gute Stelle, Vogel zu beobachten.



Skelde is a cosy little village which street names almost all ends on "balle". In the centre of the village lies "Nette Jensen" a culture- and activity house, where big and small culture experiences have their beginning. The boarding school "Adventure Efterskolen" has courses in outdoor life and sports and is situated in the village. At Overballe in the southern end of Skelde, you find an old castle mound and a long borow, both can be visited. The brook that runs north of Skelde had former the name Skelle, which means "the noisy brook". On Skrækkehøj (Hill of Horror) at Skeldevej the legend tells, that the bandits Ons and Alf lived in the thirteenth century. Today there is a rifle shooting track and in the reeds of Skeldevej you will find a good spot for birding.

Så grusomme ækle og frygteligt skræppe  
 var **Ons** den Røde og **Alf** den Rappe  
**De stjal** og plyndrede lystigt løs,  
 så alle dem frygted og bævred og gøs

Men **gerneringer onde** får altid **ende**  
 spillet var slut

og fik at til at vende  
 Da gik det ud over begge selv,  
 for til sidst blev de **hængt**  
 og slået ihjel

